

# ZUNDAPP

**6-PS-Bootsmotor**





### Wählen Sie richtig:

Wählen Sie den neuen 6-PS-ZÜNDAPP-Bootsmotor. Machen Sie Ferien auf dem Wasser! Es gibt nichts Schöneres und Erholenderes, als auf den Wellen dahinzugleiten, im eigenen Boot, fernab vom Lärm und Trubel des Strandes! Das schönste Urlaubsparadies liegt auf dem Wasser. Entdecken Sie es mit dem 6-PS-ZÜNDAPP-Bootsmotor.

**ZÜNDAPP – weil's Spaß macht**



## Ein kleiner Großer- ein in Leistung, Bedienung und Finish optimal ausgelegter 6-PS-Bootsmotor

Der 6-PS-ZÜNDAPP-Bootsmotor setzt die über 50jährige Tradition der leistungsstarken und zuverlässigen ZÜNDAPP-Zweitaktmotoren in allen Details fort und ist wiederum ein echter Fortschritt im Bootsmotorenbau.

Das sind **Pluspunkte**, die für den 6-PS-ZÜNDAPP sprechen:

- \* Zweitakter mit hartverchromter, verschleißfester Zylinderlauf-  
fläche, sehr laufig und vibrationsarm durch Dreipunkt-Motor-  
aufhängung an drei großen Gummipuffern.
- \* 6 PS bei 5700 U/min, richtig für Segelboote — nicht nur als Fla-  
tenschieber, sondern auch bei Fahrt gegen Wellen und Strö-  
mung.
- \* Wasserkühlung mit Thermostat sorgt für optimale Kühlwasser-  
temperatur und dämpft gleichzeitig Motorgeräusche.
- \* Vollschaltung mit geräuschemem, spiralverzahntem Wendege-  
triebe (Vorwärtsgang, Leerlauf, Rückwärtsgang).
- \* Elektrische Anlage zur Speisung der Lampen und Batterie.
- \* Fernbedienung möglich.
- \* geringes Gewicht, autogerecht, leicht transportabel aufgrund  
kleiner Packmaße 28 x 49 x 88 cm.

**Führerscheinfrei  
auf allen deutschen Gewässern**

**... darum ZÜNDAPP**



## Ein optimal ausgelegter 6-PS-Bootsmotor

Der ZÜNDAPP-Bootsmotor besitzt ein formschönes, lärm-dämpfendes Gehäuse aus Aluminium-Druckguß. Der Motorblock selbst wird durch eine korrosionsbeständige, wetterfeste, schalldämpfende und glasfaserverstärkte Kunststoffhaube geschützt. Durch einfaches Lösen eines Schnappverschlusses können Sie diese Haube nach hinten öffnen; sollten bei Wartungsarbeiten Kleinteile aus der Hand fallen, so werden diese von der Haube aufgefangen. Die Versorgung des Bootsmotors mit dem notwendigen Kraftstoff-/Luft-Gemisch erfolgt über einen Zweidüsen-Drosselklappen-Vergaser mit fest eingestellter Haupt- und Leerlaufdüse und einem großdimensionierten Ansaugeräuschkämpfer. Der Vorteil: selbst bei hoher Dauerleistung geringer Kraftstoffverbrauch. Der 6-PS-ZÜNDAPP ist durch das Mischungsverhältnis 1 : 50 (bei Spezial-Outboard-Oil) besonders umweltfreundlich.

Der Bootsmotor wird in Standardausführung mit innenliegender Zündspule 12 Volt/20-Watt-Lichtwicklung und als Spezialausführung mit extra starker Lichtwicklung zu 12 Volt/60 Watt und außenliegender Zündspule geliefert.

Mit der außergewöhnlich starken Lichtanlage von 12 Volt/60 Watt können typgeprüfte Lichter betrieben werden. Ihr Boot ist bei Nachtfahrten immer vorschriftsmäßig den wasserpolizeilichen Bestimmungen entsprechend beleuchtet. Ein weiterer Vorteil: Sie benötigen kein Batterieladegerät. Mit einem Gleichrichter können die Lichtspulen zur Ladung der Bordbatterie eingesetzt werden.

Das sind wichtige Details einer durchdachten Konstruktion.

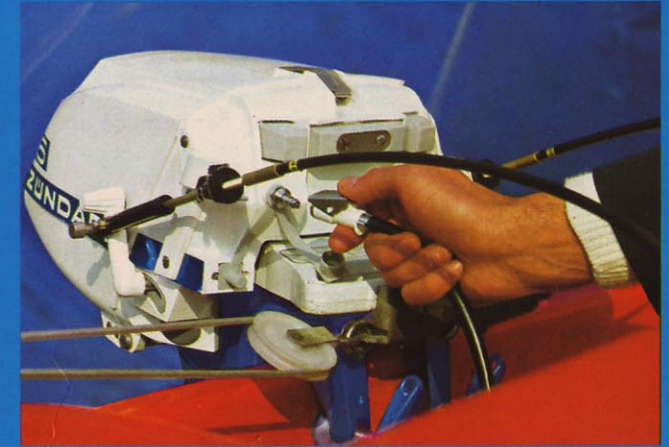
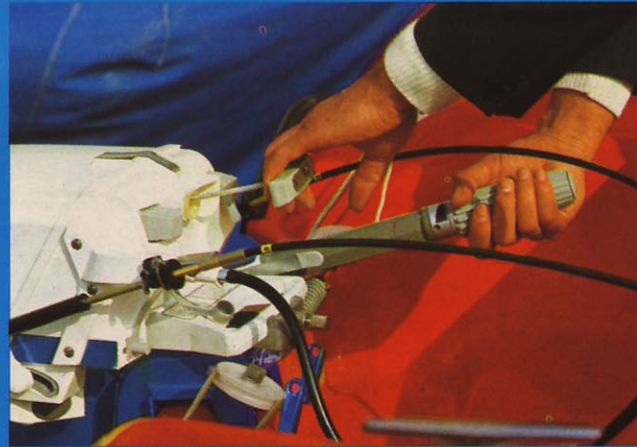
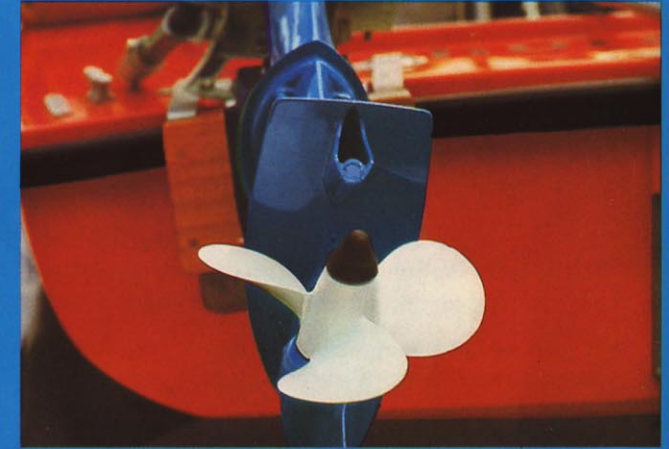
## Führerscheinfrei auf allen deutschen Gewässern

### Ein beachtlicher Vorteil – die Dreipunkt-Motoraufhängung

Der Motorkopf wird oben in zwei großen Schwingmetallpuffern aufgenommen, während er sich unten über einen Federstab und ein Gummielement gegen das Lenkungslager abstützt. Die Vibrationen des Motors werden dadurch gedämpft und übertragen sich nicht auf das Boot.

### Sehr wichtig: optimal – und extrem leise

Die Bootsschraube wurde in umfangreichen Versuchen optimal ausgelegt. Zur Sicherheit gegen Aufprall ist auf der Propellerwelle ein Scherstift angebracht. Der Lärm des Auspuffs wird hinter dem Boot tief im Wasser „begraben“. Die Wasserkühlung des 6-PS-ZÜNDAPP umschließt den Auspuffkrümmer mit einem geräuschkämpfenden Wassermantel. Dadurch läuft Ihr Motor in Verbindung mit einem großvolumigen Ansaugeräuschkämpfer extrem leise.

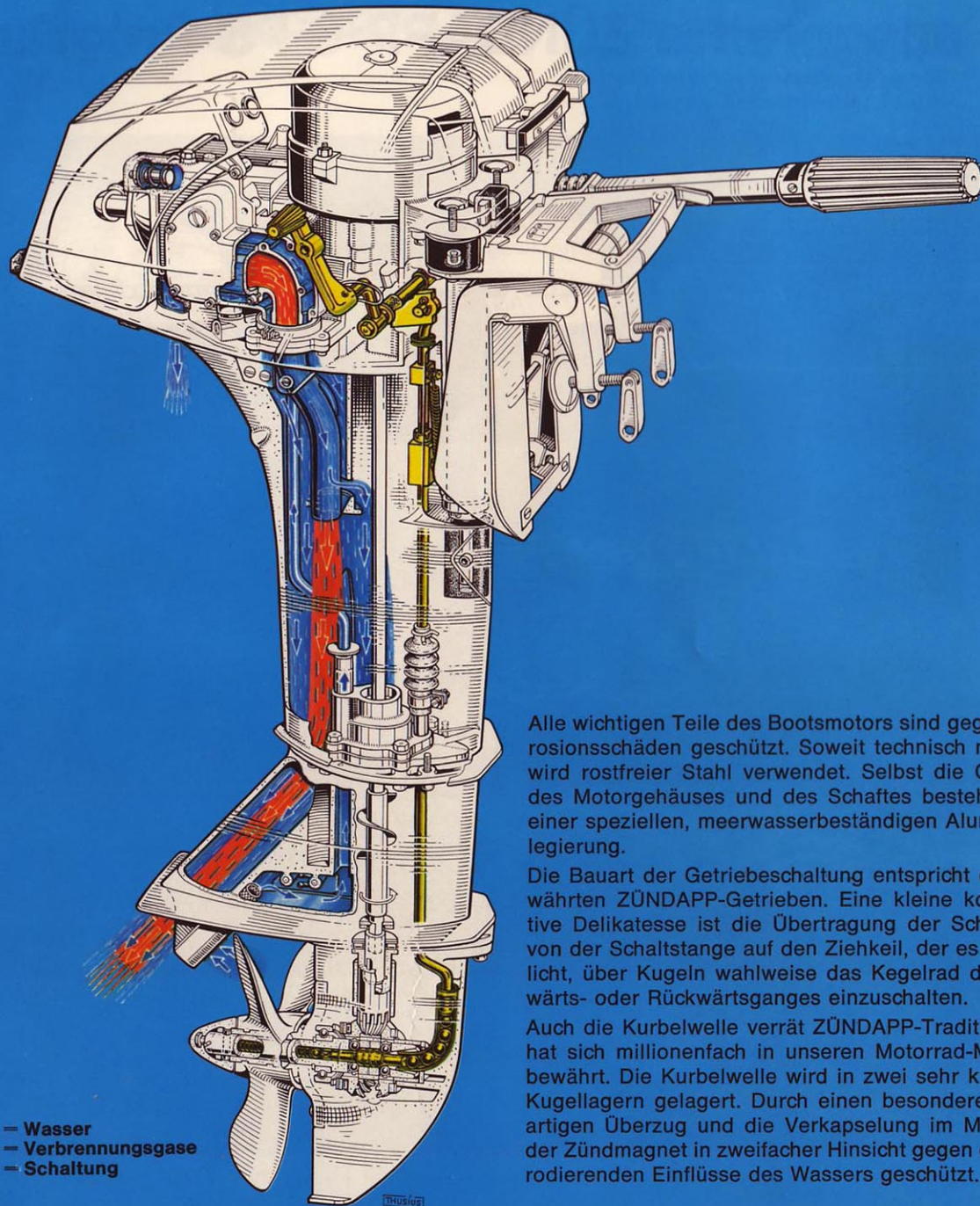


### Sofort startklar

Der 6-PS-ZÜNDAPP-Bootsmotor ist mit einem robusten Reversier-Handstarter und einem für Kaltstarts notwendigen Choke ausgestattet. Das Übersetzungsverhältnis wurde so gewählt, daß ein sicheres Anspringen gewährleistet ist. Sollte der Reversierstarter dennoch einmal ausfallen, so können Sie nach Abnahme des Starterdeckels mittels Start-Seil (serienmäßiges Zubehör) den Motor wieder starten.

### Eine vorbildliche Kraftstoffversorgung

Die Verbindung zwischen Kraftstoffbehälter und Motor wird durch einen Schnellanschluß hergestellt. In die Kraftstoffleitung ist eine kleine Handpumpe zum Vorpumpen eingebaut. Eine vom Motor angetriebene Kraftstoffpumpe sorgt für den weiteren blasenfreien Transport des Brennstoffes vom serienmäßigen 13,5-Liter-Tank zum Vergaser. Übrigens: den ZÜNDAPP können Sie bei Verwendung von Spezial-Outboard-Oil umweltfreundlich 1 : 50 fahren.



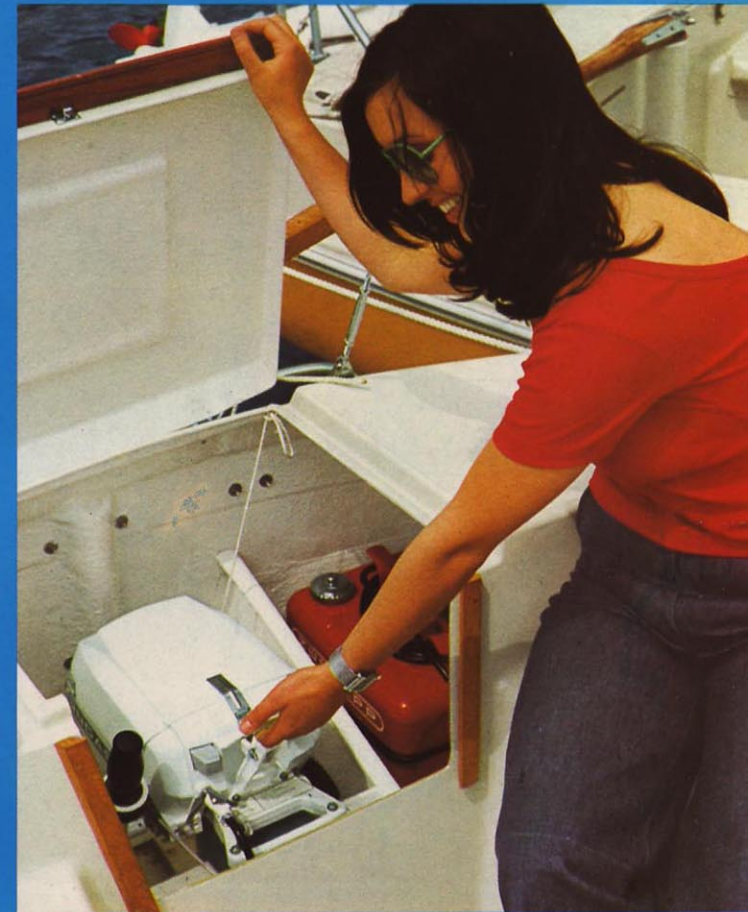
blau – Wasser  
 rot – Verbrennungsgase  
 gelb – Schaltung

Alle wichtigen Teile des Bootsmotors sind gegen Korrosionsschäden geschützt. Soweit technisch möglich, wird rostfreier Stahl verwendet. Selbst die Gußteile des Motorgehäuses und des Schaftes bestehen aus einer speziellen, meerwasserbeständigen Aluminiumlegierung.

Die Bauart der Getriebeschaltung entspricht den bewährten ZÜNDAPP-Getrieben. Eine kleine konstruktive Delikatesse ist die Übertragung der Schaltkraft von der Schaltstange auf den Ziehkeil, der es ermöglicht, über Kugeln wahlweise das Kegelrad des Vorwärts- oder Rückwärtsganges einzuschalten.

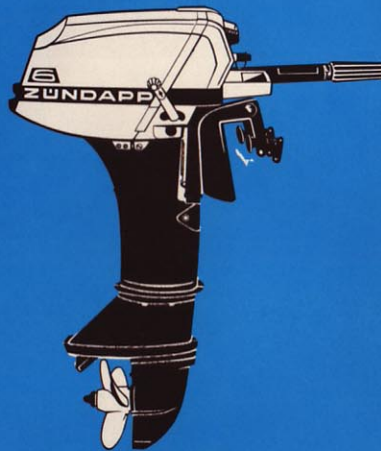
Auch die Kurbelwelle verrät ZÜNDAPP-Tradition und hat sich millionenfach in unseren Motorrad-Motoren bewährt. Die Kurbelwelle wird in zwei sehr kräftigen Kugellagern gelagert. Durch einen besonderen lackartigen Überzug und die Verkapselung im Motor ist der Zündmagnet in zweifacher Hinsicht gegen die korrodierenden Einflüsse des Wassers geschützt.

## Ideal als Schachtmotor



Immer mehr Segler verwenden den ZÜNDAPP-Bootsmotor „im Schacht“. Speziell für diesen Zweck wurde ein Nachrüstsatz (Bestell-Nr. 304-16.921) entwickelt, und zwar bestehend aus: Gasdrehgriff und Schalthebel kombiniert, Hebelwerk am Ansaugstutzen, Lenkungssperre, Gasseilzug mit Seilzugverstellung und mit Startseilumlenkung. Ihr Händler oder Ihre Werft rüsten Ihren ZÜNDAPP mit wenigen Griffen um. In Verbindung mit dem Rückwärtsgang und der 60-Watt-Lichtanlage eine ideale Antriebskraft.

# Extraklasse - das ausgereifte ZÜNDAPP-6-PS-Programm



## Ausführungen:

### Typ 304-03 L6

mit Normalschaft für 38-42 cm Spiegelhöhe und Wechselstrom-Lichtanlage 12 Volt/20 Watt

### Typ 304-03 L5

mit Normalschaft für 38-42 cm Spiegelhöhe und Wechselstrom-Lichtanlage 12 Volt/60 Watt

### Typ 304-04 L6

mit Langschaft für 48-53 cm Spiegelhöhe und Wechselstrom-Lichtanlage 12 Volt/20 Watt

### Typ 304-04 L5

mit Langschaft für 48-53 cm Spiegelhöhe und Wechselstrom-Lichtanlage 12 Volt/60 Watt

## Technische Beschreibung:

Laufruhiger Einzylinder-Zweitaktmotor mit hartverchromter Kolben-Lauffläche; 82 ccm, 6 PS; Leichtmetallkolben; Bohrung 50 mm; Hub 42 mm; Klappen-Vergaser mit Leerlaufsystem; Mischungsverhältnis Öl/Kraftstoff 1 : 50 bei Verwendung von Spezial-Outboard-Oil; Reversier-Handstarter; Wendegetriebe mit spiralverzahnten Kegelrädern, Vorwärts- und Rückwärtsgang, Leerlauf; nach oben und unten schwenkbare Pinne mit Drehgas; Wasserkühlung durch Flügelradpumpe – sofort volle Kühlung; richtige Betriebstemperatur durch Thermostat-Steuerung; dreiflügeliger Hochleistungs-Propeller: Durchmesser x Steigung 8 1/4" x 8" bei Typ 304-03 L6; 8" x 8" bei Typ 304-03 L5, 304-04 L5, 304-04 L6 oder ein als Sonderzubehör lieferbarer dreiflügeliger Hochleistungspropeller: 8 1/4" x 7", Propellerdrehzahl ca. 1600-2100 U/min; Übersetzung Motor/Bootschraube 2,9 : 1; gekapselte und geschützte Bosch-Zündanlage; bootsschonende, elastische 3-Punkt-Motor-Aufhängung mit großdimensionierten Schwingmetallpuffern.

Gewicht: Typ 304-03 L6 = 19,2 kp, Typ 304-03 L5 = 19,5 kp, Typ 304-04 L6 = 20,2 kp, Typ 304-04 L5 = 20,5 kp. Verbrauch ca. 2,5 Liter pro Stunde.

Serienmäßige Ausstattung: separater 13,5-Liter-Kraftstoffbehälter und Kraftstoff-Fernleitung mit Schnellanschluß-Kupplung; Werkzeug-Satz; Bootsmotor in meerwassergeschützter Ausführung.

**Sonderzubehör:** für 6-PS-ZÜNDAPP-Bootsmotor mit 60-Watt-Lichtanlage Ladeeinrichtung zum Laden von Batterien ab 12 Volt/44 Ah, bestehend aus Gleichrichtern, Kabeln, Steckern und Kabelschuhen (nur möglich bei Motor mit 60 Watt), max. 4,5 A-Ladestrom. Gleichrichter zum Laden einer 12 Volt/44 Ah-Batterie (nur möglich bei Motor mit 60 Watt), max. 2,5 A-Ladestrom.

### Für Schachteinbau:

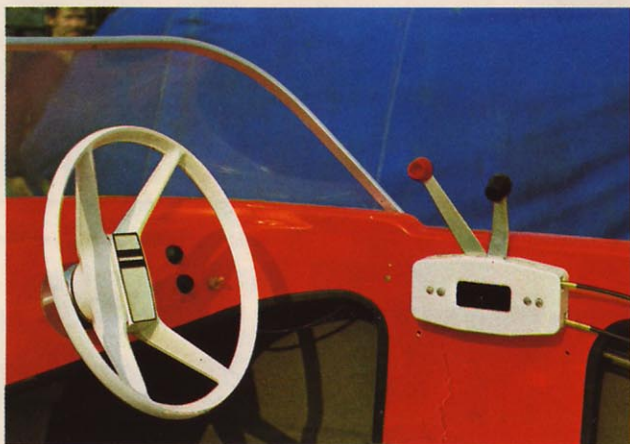
Gasdrehgriff und Schalthebel kombiniert, Hebelwerk am Ansaugstutzen, Lenkungssperre, Gasseilzug mit Seilzugverstellung und Startseilumlenkung.

### Für Spiegelanbau:

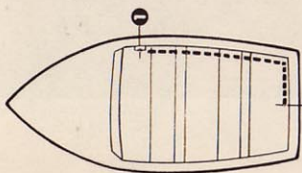
Gasdrehgriff und Schalthebel kombiniert, Hebelwerk am Ansaugstutzen, Lenkungssperre, Gasseilzug mit Seilzugverstellung, jedoch ohne Startseilumlenkung.

## Reichhaltiges Zubehör

Der ZÜNDAPP-6-PS-Motor kann, als einer der wenigen Motoren seiner Klasse, mit **Fernsteuerung** gefahren werden. Sie können also vorn im Boot einen regelrechten Fahrerstand mit Steuerrad und Schaltung einbauen. Die vom Steuerrad kommenden Steuerseile werden an der Griffplatte befestigt und übertragen die vom Steuerrad eingeleiteten Bewegungen auf den Motor. Selbstverständlich können auch Gangschaltung und Gas über eine **Fernbedienung** (z. B. Zweihebel-Schaltkasten) betätigt werden. Die beiden Züge, die jeweils auf Zug und Druck beansprucht werden, betätigen Gas und Schaltung. Sie können also Vorwärtsgang, Leerlauf, Rückwärtsgang, Gasstellung von Leerlauf bis Vollgas vom Fahrerstand aus verändern und den Motor abstellen.

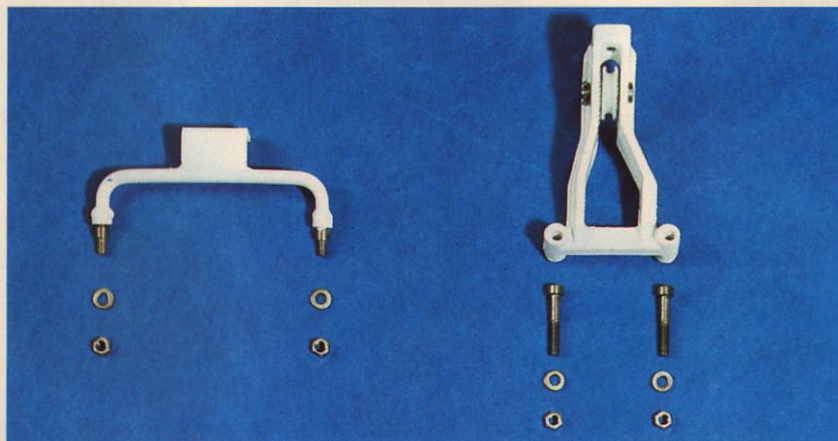


Unsere Hinweise für das Messen der Kabellängen



Bei der Bestellung ist die genaue Länge der für das jeweilige Boot benötigten Kabel anzugeben, da diese weder gekürzt noch verlängert werden können. Die Entfernung wird gemessen z. B. vom Anbringungspunkt des Schaltkastens (1) über die Bootsecke bis zur Spiegelmitte (2), also die Länge der gestrichelten Linie 1 bis 2 (s. Skizze). Zu dieser Länge werden noch 60 cm hinzugerechnet.

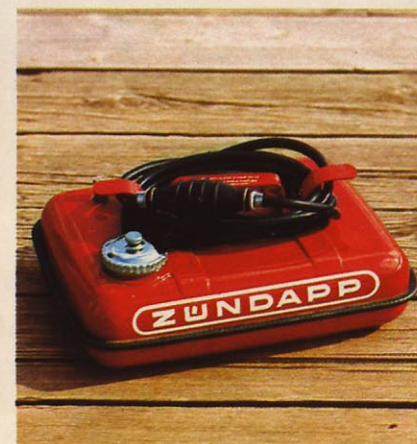
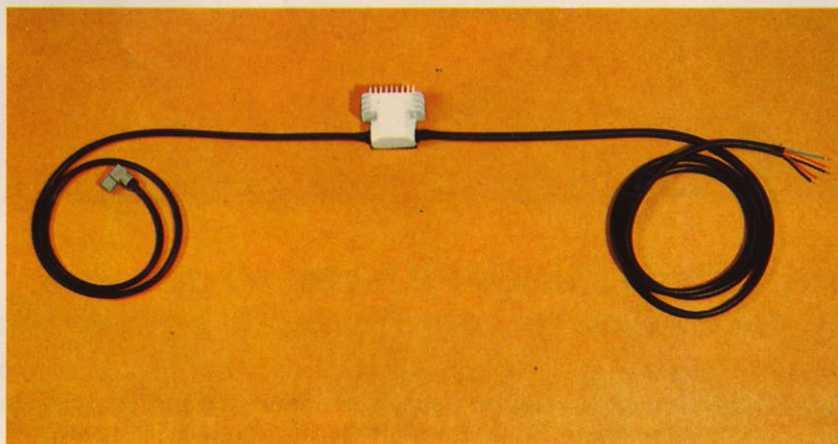
Als Sonderzubehör kann ein Reparatursatz für den ZÜNDAPP-Bootsmotor erworben werden. Er enthält **Zündkerze, Kerzenstecker, Propellerkappe, Ölablaßschraube, Scherstifte** und **Splinte**. Außerdem bieten wir Ihnen ein seewasserbeständi-



ges, mit Karabinerhaken versehenes **Sicherungsseil** an. Gegen Diebstahl liefern wir ein Sicherheits-Absperrschloß. Für den Schutz und die Pflege Ihres ZÜNDAPP-Bootsmotors erhalten Sie erstklassige Schmier- und Pflegemittel: **ZÜNDAPP-Rost-**

**schutzöl PW, ZÜNDAPP-Bootsmotoren-Abschmierfett 02** und **ZÜNDAPP-Getriebeöl SM 33**. Für alle lebenswichtigen „Innereien“ empfehlen wir Ihnen **ZÜNDAPP-Motoren-Korrosionsschutzöl SEN 30**.

Hat Ihr Boot einen sehr tiefhängenden Spiegel, dann empfehlen wir unsere **Startseil-Umlenkung**. Wollen Sie das Boot mit dem Ruder weiterhin steuern, liefern wir eine **Lenkungssperre** zur Arretierung des Boots motors. Beim Schachteinbau werden Startseil-Umlenkung und Lenkungssperre meist erforderlich sein.



Die Boots motor-Typen 304-03 L5 und 304-04 L5 besitzen zwei Lichtspulen mit 12 Volt Spannung und ca. 60 Watt Leistung. Damit können für jedes Boot bis 19,8 m Länge nach der See-Schiffahrts-Strassen-Ordnung vom 1. 11. 1971 die richtigen Lichter betrieben werden. Bei laufendem

Motor stellen Sie dazu den Kippschalter auf „Light“. Außerdem besteht die Möglichkeit, mit unserer **Ladeeinrichtung** (siehe obenstehendes Bild) mindestens eine 44-Ah-Batterie mit ca. 4,5 Ampere zu laden.

Eigner von kleineren Booten werden es begrüßen, wenn sie nun auch einen 6-Ltr.-Kraftstoffbehälter erhalten können. Außerdem ist er ein willkommener Zusatztank zum serienmäßigen großen 13,5-Ltr.-Kraftstoffbehälter.



## Mit dem neuen 6-PS-ZÜNDAPP fahren Sie immer gut

Am Urlaubsziel angekommen, sind Sie im Handumdrehen startbereit. Ob kleinere oder größere Boote, für sie alle ist der ZÜNDAPP-Bootsmotor genau richtig. Vor allem wegen seiner leichten Handhabung, seines geringen Gewichts und seines minimalen Benzinverbrauchs ist dieser Boots motor geradezu ideal. Ein besonderer Pluspunkt ist sein extrem leiser Lauf.

Es macht Spaß, im eleganten Boot über die Wellen zu gleiten, um Felsen in schneller Fahrt schnittige Kurven zu schneiden und in Buchten sich zu vergnügen.

## Ein besonderer Vorteil bei ZÜNDAPP: Weltweiter Service

Die ZÜNDAPP-Organisation steht Ihnen mit einem dichten Service-Netz zur Verfügung. Kennzeichen: Das ZÜNDAPP-Service-Schild für Bootsmotoren.

# 2 Jahre Garantie

## ZÜNDAPP-WERKE GMBH MÜNCHEN

## Der neue 6-PS-Bootsmotor von ZÜNDAPP bietet all das, was sonst nur größere und wesentlich teurere Bootsmotoren aufweisen

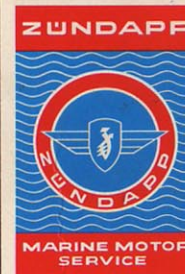
Was Menschen in aller Welt am und auf dem Wasser wünschen, wurde jahrelang getestet. Hier ist das Ergebnis: ein in Leistung, Bedienung und Finish optimal ausgelegter 6-PS-Bootsmotor, einziger deutscher Heckmotor in dieser Klasse, ideal geeignet für Wassersport und Cam-

ping, Fischerei und Küstenfahrt. Ein kleiner Großer: perfekt in Leistung und Bedienungskomfort. In diesem Motor ist die Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit mit eingebaut. Welches Boot Sie auch fahren, mit ZÜNDAPP fahren Sie immer gut. ZÜNDAPP bringt Schwung ins Schiff.



# ZÜNDAPP

Anderungen in Form und Konstruktion im Zuge technischer Weiterentwicklung üblicherweise vorbehalten.



Unverbindliche Vorführung und Beratung:

**Gerhard Petsch**  
Motorräder

2 Hamburg 74, Rennbahnstr. 2  
Tel. 631 58 51

2056 Stenwarde, Birkenweg 16  
Tel. 735 65 75